



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

Compte rendu intégral

**Séance plénière du
VENDREDI 16 OCTOBRE 2020**

(Matin)

SESSION 2020-2021

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Integraal verslag

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 16 OKTOBER 2020**

(Ochtend)

ZITTING 2020-2021

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

SOMMAIRE		INHOUD	
EXCUSÉES	1	VERONTSCHULDIGD	1
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	1	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	1
(voir annexes)		(zie bijlagen)	
PROJETS D'ORDONNANCE	1	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	1
Dépôt		Indiening	
PRISES EN CONSIDÉRATION	1	INOVERWEGINGNEMINGEN	1
PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPLICATION DES EXCEPTIONS PRÉVUES À L'ARTICLE 23 DU RÈGLEMENT (UE) 2016/679 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DU 27 AVRIL 2016 RELATIF À LA PROTECTION DES PERSONNES PHYSIQUES À L'ÉGARD DU TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL ET À LA LIBRE CIRCULATION DE CES DONNÉES, ET ABROGEANT LA DIRECTIVE 95/46/CE (RÈGLEMENT GÉNÉRAL SUR LA PROTECTION DES DONNÉES)	2	ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT TOEPASSING VAN DE UITZONDERINGEN VOORZIEN DOOR ARTIKEL 23 VAN DE VERORDENING (EU) 2016/679 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN 27 APRIL 2016 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN NATUURLIJKE PERSONEN IN VERBAND MET DE VERWERKING VAN PERSOONS-GEGEVENS EN BETREFFENDE HET VRIJE VERKEER VAN DIE GEGEVENS EN TOT INTREKKING VAN RICHTLIJN 95/46/EG (ALGEMENE VERORDENING GEGEVENS BESCHERMING)	2
(N ^{OS} A-193/1 ET 2 – 2019/2020)		(NRS. A-193/1 EN 2 – 2019/2020)	
Discussion générale – Orateurs :		Algemene bespreking – Sprekers:	
M. Emmanuel De Bock, rapporteur		De heer Emmanuel De Bock, rapporteur	
Mme Latifa Aït Baala (MR)		Mevrouw Latifa Aït Baala (MR)	
M. Hasan Koyuncu (PS)		De heer Hasan Koyuncu (PS)	
M. Bernard Clerfayt, ministre		De heer Bernard Clerfayt, minister	
Discussion des articles	5	Artikelsgewijze bespreking	5
PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT L'ORDONNANCE DU 26 JUILLET 2013 TRANSPOSANT LA DIRECTIVE 2011/16/UE DU CONSEIL DU 15 FÉVRIER 2011 RELATIVE À LA COOPÉRATION	5	ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN DE ORDONNANTIE VAN 26 JULI 2013 HOUDENDE OMZETTING VAN RICHTLIJN 2011/16/EU VAN DE RAAD VAN	5

ADMINISTRATIVE DANS LE DOMAINE FISCAL ET ABROGEANT LA DIRECTIVE 77/799/CEE ET MODIFIANT LE CODE BRUXELLOIS DE PROCÉDURE FISCALE

(N^{OS} A-194/1 ET 2 – 2019/2020)

Discussion générale – Orateurs :

M. Emmanuel De Bock, rapporteur

Mme Isabelle Emmery (PS)

Discussion des articles

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT DES MESURES RELATIVES À LA TAXE SUR LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT TOURISTIQUE PRISES EN RAISON DE LA CRISE SANITAIRE DU COVID-19

(N^{OS} A-216/1 ET 2 – 2019/2020)

Discussion générale

Discussion des articles

AVIS

Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002

Modifications budgétaires n^{OS} 1 et 2 de l'exercice 2020 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

Budget de l'exercice 2021 de l'Établissement francophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de

15 FEBRUARI 2011 BETREFFENDE DE ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN BELASTINGEN EN TOT INTREKKING VAN RICHTLIJN 77/799/EEG EN TOT WIJZIGING VAN DE BRUSSELSE CODEX FISCALE PROCEDURE

(NRS. A-194/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur

Mevrouw Isabelle Emmery (PS)

Artikelsgewijze bespreking

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DIVERSE MAATREGELEN MET BETREKKING TOT DE BELASTING OP DE INRICHTINGEN VAN TOERISTISCH LOGIES OP GROND VAN DE GEZONDHEIDSCRISIS VAN DE COVID-19

(NRS. A-216/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene bespreking

Artikelsgewijze bespreking

ADVIEZEN

Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002

Begrotingswijzigingen nrs. 1 en 2 van het boekjaar 2020 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad. - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

Begroting van het boekjaar 2021 van de Franstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en

l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

Budget de l'exercice 2021 de l'Établissement néerlandophone chargé de la gestion des intérêts matériels et financiers de la communauté philosophique non confessionnelle et des services d'assistance morale reconnus de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale – Avis à émettre par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (art. 33 de la loi du 21 juin 2002)

(n° A-226/1 – 2020/2021)

Discussion conjointe

QUESTIONS ORALES

ANNEXES

erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

Begroting van het boekjaar 2021 van de Nederlandstalige Instelling belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen en erkende centra voor morele dienstverlening van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad - Advies uit te brengen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement (art. 33 van de wet van 21 juni 2002)

(nr. A-226/1 – 2020/2021)

Samengevoegde bespreking

MONDELINGE VRAGEN

BIJLAGEN

9

10

9

10

1103 Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- *La séance est ouverte à 9h35.*

1103 **M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 16 octobre 2020.

EXCUSÉES

1105 **M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Gladys Kazadi ;

- Mme Nadia El Yousfi.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

(voir annexes)

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

1107 **M. le président.**- En date du 7 octobre 2020, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune portant sur les services en matière de budget, finances, comptabilité et contrôle (n° A-232/1 – 2020/2021).

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

1107 **M. le président.**- En date du 14 octobre 2020, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie en vue de la transposition de la Directive (UE) 2018/844 (n° A-235/1 – 2020/2021).

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

PRISES EN CONSIDÉRATION

1109 **M. le président.**- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Aurélie Czekalski, Viviane Teitelbaum, MM. David Weytsman et Gaëtan Van Goidsenhoven concernant la végétalisation des bâtiments du parc immobilier régional bruxellois (n° A-190/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- *De vergadering wordt geopend om 9.35 uur.*

De voorzitter.- Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 16 oktober 2020 geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Gladys Kazadi;

- mevrouw Nadia El Yousfi.

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(zie bijlagen)

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op datum van 7 oktober 2020 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende diensten inzake begroting, financiën, boekhouding en controle (nr. A-232/1 – 2020/2021) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Op datum van 14 oktober 2020 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing met het oog op de omzetting van richtlijn (EU) 2018/844 (nr. A-235/1 – 2020/2021) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Aurélie Czekalski, mevrouw Viviane Teitelbaum, de heren David Weytsman en Gaëtan Van Goidsenhoven betreffende de vergroening van de gebouwen van het Brussels gewestelijk vastgoedbestand (nr. A-190/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Renvoi à la commission du développement territorial.

¹¹⁰⁹ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leïla Lahssaini pour le soutien à la mise en place d'une taxe corona sur les multimillionnaires au niveau fédéral (n° A-201/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

¹¹⁰⁹ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, Mmes Caroline De Bock, Elisa Groppi et Leïla Lahssaini relative à une actualisation de la structure de la propriété à Bruxelles (n° A-203/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du logement.

¹¹⁰⁹ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Françoise De Smedt, M. Youssef Handichi, Mme Stéphanie Koplowicz, MM. Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, Mme Caroline De Bock, M. Jean-Pierre Kerckhofs et Mme Leïla Lahssaini demandant une étude sur le manque à gagner pour la Région dû à l'évitement des droits d'enregistrement par les sociétés immobilières (n° A-204/1 – 2019/2020).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

¹¹¹¹ **PROJET D'ORDONNANCE PORTANT APPLICATION DES EXCEPTIONS PRÉVUES À L'ARTICLE 23 DU RÈGLEMENT (UE) 2016/679 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DU 27 AVRIL 2016 RELATIF À LA PROTECTION DES PERSONNES PHYSIQUES À L'ÉGARD DU TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL ET À LA LIBRE CIRCULATION DE CES DONNÉES, ET ABROGEANT LA DIRECTIVE 95/46/CE (RÈGLEMENT GÉNÉRAL SUR LA PROTECTION DES DONNÉES)**

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale ontwikkeling.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini tot steun aan de invoering van een coronataks op multimiljonairs op federaal niveau (nr. A-201/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini betreffende een actualisering van de eigendomsstructuur in Brussel (nr. A-203/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Huisvesting.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Françoise De Smedt, de heer Youssef Handichi, mevrouw Stéphanie Koplowicz, de heren Jan Busselen, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge, Francis Dagrín, mevrouw Caroline De Bock, mevrouw Elisa Groppi en mevrouw Leïla Lahssaini waarbij een onderzoek wordt gevraagd over het ontvangstenverlies voor het Gewest als gevolg van het ontwijken van registratierechten door vastgoedmaatschappijen (nr. A-204/1 – 2019/2020).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT TOEPASSING VAN DE UITZONDERINGEN VOORZIEN DOOR ARTIKEL 23 VAN DE VERORDENING (EU) 2016/679 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN 27 APRIL 2016 BETREFFENDE DE BESCHERMING VAN NATUURLIJKE PERSONEN IN VERBAND MET DE VERWERKING VAN PERSOONSgegevens EN BETREFFENDE HET VRIJE VERKEER VAN DIE GEGEVENS EN TOT INTREKKING VAN RICHTLIJN 95/46/EG (ALGEMENE VERORDENING GEGEVENSbescherming)

(NOS A-193/1 ET 2 – 2019/2020)*Discussion générale*

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Le présent projet d'ordonnance remonte à la législature précédente et prévoit des exceptions au règlement de l'Union européenne, du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (RGPD), cela dans les limites de l'article 23 dudit Règlement.

Les exceptions prévues visent essentiellement les missions de surveillance et de contrôle par l'Inspection régionale de l'emploi et par l'Inspection économique, ainsi que le suivi de ces dossiers dans leur traitement judiciaire ou administratif. Ce texte est porté conjointement par le ministre-président, eu égard à ses compétences en matière de tourisme, par le ministre Alain Maron pour ce qui concerne l'agriculture, par la secrétaire d'État Barbara Trachte pour l'économie et par le ministre Bernard Clerfayt.

Le projet d'ordonnance comporte deux parties : la première fixe l'ensemble des règles relatives au traitement des données, au sens large, tandis que la seconde se penche sur l'application de ces mêmes règles dans les réglementations bruxelloises d'économie ou d'emploi concernées.

Les exceptions ainsi introduites le sont moyennant le respect des conditions prescrites par le RGPD et dans les limites fixées par l'Autorité fédérale de la protection des données. Ces exceptions sont nécessaires et proportionnées dans une société démocratique, compte tenu des droits fondamentaux et des intérêts légitimes des personnes concernées. Elles visent à éviter de gêner les enquêtes ou de nuire à la prévention et à la détection des infractions commises dans le cadre des enquêtes et poursuites, et à protéger les droits et libertés d'autrui.

Dans la discussion générale, M. Hasan Koyuncu s'est réjoui de l'adoption de ce document.

Mme Barbara de Radigués a fait observer que l'autorité de contrôle bruxelloise devait être intégrée à l'article 9 du projet et que, a priori, cette disposition devait être mise en œuvre par un amendement, ce qui a été approuvé ensuite.

Mme Latifa Aït Baala a posé une série de questions et a annoncé, pour le groupe MR, qu'elle serait attentive à l'élaboration, dans les plus brefs délais, d'une réglementation transversale.

Mme Khadija Zamouri est intervenue dans le même sens, ainsi que Mme Soetkin Hoessen pour les groupes Groen et Ecolo.

Votre serviteur a relevé que le projet déposé en seconde lecture avait renversé le paradigme adopté dans le cadre de l'approbation

(NRS. A-193/1 EN 2 – 2019/2020)*Algemene bespreking*

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur (in het Frans).- *Dit ontwerp van ordonnantie stamt uit de vorige legislatuur en beoogt uitzonderingen op de Verordening van de Europese Unie, het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (beter bekend als de Algemene Verordening gegevensbescherming, AVG).*

De uitzonderingen hebben voornamelijk betrekking op de toezicht- en controleopdrachten van de gewestelijke arbeids- en economische inspectie, alsook op de gerechtelijke en administratieve behandeling van die dossiers. De tekst wordt gedragen door minister-president Vervoort (toerisme), minister Maron (landbouw), staatssecretaris Trachte (economie) en minister Clerfayt.

Het ontwerp van ordonnantie omvat twee delen: het eerste bepaalt alle regels met betrekking tot de verwerking van gegevens en het tweede regelt de toepassing van die regels in de Brusselse wetgeving inzake economie en werkgelegenheid.

De uitzonderingen stroken met de voorwaarden voorgeschreven door de AVG en blijven binnen de grenzen die door de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) zijn getrokken. Ze zijn een noodzakelijke maatregel in een democratische samenleving en maken geen afbreuk aan de grondrechten van de personen in kwestie. De uitzonderingen worden gemaakt om te voorkomen dat gerechtelijke onderzoeken worden belemmerd, dat afbreuk wordt gedaan aan de preventie, de opsporing, het onderzoek of de vervolging van strafbare feiten, en om de rechten en vrijheden van anderen te beschermen.

Bij het begin van de algemene bespreking toonde de heer Koyuncu zich opgetogen over de goedkeuring van de tekst.

Mevrouw de Radigués wees erop dat de Brusselse toezichthoudende autoriteit in artikel 9 moet worden opgenomen. Het voorgestelde amendement in dat verband werd vervolgens goedgekeurd.

Mevrouw Aït Baala zei dat de MR-fractie erop zou toezien dat er zo snel mogelijk werk wordt gemaakt van een transversale regelgeving. Het standpunt van mevrouw Zamouri en mevrouw Hoessen was gelijkaardig.

Zelf benadrukte ik dat het ontwerp dat in tweede lezing is ingediend, het paradigma omdraait van de tekst die in eerste lezing is aangenomen: voortaan worden de uitzonderingen recht per recht gespecificeerd en worden de doeleinden verduidelijkt.

en première lecture. Désormais, les exceptions sont prévues droit par droit et les finalités, précisées.

En conclusion, le ministre Bernard Clerfayt a confirmé le caractère très technique et compliqué du texte, vu le caractère sensible de cette matière, à savoir la protection des données. Le présent projet annonce un autre texte bruxellois qui visera à recadrer et à élargir des missions claires et complètes à une autorité bruxelloise de protection des données qui devra être également créée.

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, a été adopté à l'unanimité des treize membres présents.

¹¹¹⁹ **Mme Latifa Aït Baala (MR).**- Je remercie M. De Bock pour la présentation relativement fidèle de nos débats en commission.

Le présent projet d'ordonnance vise un sujet particulièrement sensible. En commission, j'ai précisé qu'au vu des observations formulées dans l'avis de l'Autorité de protection des données et des recommandations du Conseil d'État, le groupe MR votera en faveur du texte tout en restant extrêmement vigilant sur la question de la transversalité de cette réglementation.

¹¹²¹ **M. Hasan Koyuncu (PS).**- Le projet d'ordonnance qui nous est soumis aujourd'hui vise un double objectif d'une grande importance. Premièrement, il donne un effet utile au règlement général sur la protection des données (RGPD), cet important règlement en matière de protection des données personnelles des citoyens européens - que ce soit à l'égard des entreprises privées ou des services publics - dont on a tant parlé à son entrée en vigueur en mai 2018.

Des exceptions aux obligations d'information et de demande d'autorisation de transmission des données personnelles prévoient en effet une série d'exceptions que le législateur européen a eu la sagesse de soumettre au test démocratique cher à la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH). Ces exceptions doivent être prévues par la loi, poursuivre un objectif proportionné aux limitations mises en œuvre et être nécessaires dans une société démocratique.

Deuxièmement, le projet d'ordonnance permet d'encadrer très précisément des cas d'exception en autorisant une série d'agents régionaux désignés par la loi à transmettre ces données personnelles et à rendre leurs actions conformes au RGPD. Comme je l'avais déjà évoqué pendant le débat en commission, le groupe socialiste soutiendra bien évidemment ce projet d'ordonnance.

¹¹²¹ **M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Je me réjouis de ce large soutien, qui va permettre à nos administrations de bien fonctionner, et de la quasi-unanimité qui règne dans ce parlement à ce propos. Merci de soutenir ainsi nos administrations.

¹¹²⁵ **M. le président.**- La discussion générale est close.

Minister Clerfayt zei dat het om een zeer technische en complexe tekst gaat, omdat het thema van de gegevensbescherming zo gevoelig ligt. Ook zag hij het ontwerp als de voorbode van een nieuwe Brusselse tekst waarin een ruimere opdracht zou worden toegewezen aan een Brusselse gegevensbeschermingsautoriteit.

Het geamendeerde ontwerp van ordonnantie werd unaniem aangenomen door de dertien aanwezige leden.

Mevrouw Latifa Aït Baala (MR) *(in het Frans).*- *Dit is bijzonder gevoelige materie. Gezien het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) en de aanbevelingen van de Raad van State zal de MR de tekst steunen. Tegelijk zullen we blijven toezien op de transversale aard van de regelgeving.*

De heer Hasan Koyuncu (PS) *(in het Frans).*- *Dit belangrijke ontwerp van ordonnantie voert uitzonderingen in op de Europese Algemene Verordening gegevensbescherming (AVG), waar zoveel om te doen was toen die in mei 2018 in werking trad.*

De Europese wetgever heeft de uitzonderingen op de verplichting om informatie te verstrekken en om toestemming te vragen voor het verkrijgen van persoonsgegevens, onderworpen aan de democratische toets van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM). De uitzonderingen moeten bij wet zijn vastgesteld, moeten een doel nastreven dat evenredig is met de ingevoerde beperkingen en noodzakelijk zijn in een democratische samenleving.

De uitzonderingen worden bovendien zeer nauwkeurig omkaderd: een reeks bij wet aangewezen gewestelijke ambtenaren is bevoegd om de persoonsgegevens te verstrekken met inachtneming van de AVG.

De PS-fractie zal het ontwerp van ordonnantie dan ook steunen.

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *Ik ben blij met de brede steun, die de administratie in staat zal stellen goed werk te leveren.*

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 28

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT
L'ORDONNANCE DU 26 JUILLET 2013
TRANSPOSANT LA DIRECTIVE 2011/16/UE DU
CONSEIL DU 15 FÉVRIER 2011 RELATIVE À
LA COOPÉRATION ADMINISTRATIVE DANS
LE DOMAINE FISCAL ET ABROGEANT LA
DIRECTIVE 77/799/CEE ET MODIFIANT LE
CODE BRUXELLOIS DE PROCÉDURE FISCALE**

(NOS A-194/1 ET 2 – 2019/2020)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Le projet d'ordonnance soumis aujourd'hui vise à transposer une directive européenne modifiant et complétant les directives transposées précédemment.

Il s'agit, plus précisément, de l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine de la construction fiscale transfrontalière. L'objectif de cette nouvelle directive consiste à renforcer les moyens dont disposent les autorités fiscales respectives pour réagir en amont et plus efficacement face aux montages fiscaux dit "agressifs".

Ainsi, il est plus efficace, pour déterminer si un dispositif transfrontalier doit ou non être déclaré, de dresser une liste de marqueurs et des éléments de transaction, qui sont un indicateur d'évasion fiscale et d'abus plus qu'une simple définition de planification fiscale abusive. La notion d'intermédiaire, de

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 28

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING
VAN DE ORDONNANTIE VAN 26 JULI 2013
HOUDENDE OMZETTING VAN RICHTLIJN
2011/16/EU VAN DE RAAD VAN 15 FEBRUARI
2011 BETREFFENDE DE ADMINISTRATIEVE
SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN
BELASTINGEN EN TOT INTREKKING VAN
RICHTLIJN 77/799/EEG EN TOT WIJZIGING VAN
DE BRUSSELSE CODEX FISCALE PROCEDURE**

(NRS. A-194/1 EN 2 – 2019/2020)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur (in het Frans).- Dit ontwerp van ordonnantie voorziet in de omzetting van een Europese richtlijn die eerder omgezette richtlijnen wijzigt en aanvult, en handelt over de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen over grensoverschrijdende fiscale constructies. Het doel van de nieuwe richtlijn is om de instrumenten waarover de belastingautoriteiten reeds beschikken, te versterken en om sneller en efficiënter te kunnen ingrijpen bij zogenaamd 'agressieve' belastingconstructies.

Om te bepalen of een grensoverschrijdende belastingconstructie al dan niet moet worden gemeld, worden de criteria opgesomd die een sterke aanwijzing vormen voor belastingontwijking of misbruik. Verder wordt het begrip 'intermediair' (de natuurlijke of rechtspersoon die gehouden is een grensoverschrijdende constructie te melden) ruimer omschreven.

personne physique ou morale tenue de déclarer des dispositifs transfrontaliers, a donc également été élargie.

Brupartners a été consulté et s'est réjoui de cette transposition. Le Conseil d'État a formulé un certain nombre de remarques, reprises dans le rapport, et qui ont quasi toutes été suivies.

L'Autorité de protection des données (APD) a également soumis d'importantes remarques, qui ont donné lieu à des dépôts d'amendement de la part du gouvernement.

Le premier amendement concerne les critères pour déterminer le délai de conservation des données à caractère personnel, en précisant notamment que ces données ne seront conservées que pendant une durée strictement nécessaire. Il identifie également Bruxelles Fiscalité comme responsable du traitement de ces données.

Le deuxième amendement spécifie les types de données qui sont traitées selon le principe de minimisation des données. Le responsable du traitement ne traite que les données qui sont pertinentes et indispensables aux finalités déterminées, c'est-à-dire les données nécessaires à l'identification du redevable concerné, ainsi que ses données financières.

¹¹³³ Enfin, cinq amendements ont transposé une nouvelle directive européenne du 24 juin 2020. Cette dernière répond au besoin urgent de reporter certains délais pour la déclaration et l'échange d'informations dans le cadre de la crise du Covid-19 que nous traversons.

La discussion générale a vu intervenir Mme Nadia El Yousfi pour le groupe PS. Elle s'est réjoui de l'adoption de cette transposition comme outil nécessaire contre l'évasion fiscale, qui n'était évidemment plus justifiable d'un point de vue éthique.

Mme Latifa Aït Baala s'est également réjoui de la mise en place de cet outil de transposition. Elle a néanmoins posé un certain nombre de questions qui ont trait au champ d'application de cette transposition, notamment aux taxes et impôts concernés par ces échanges d'informations, aux éventuelles modifications au niveau de l'accord de coopération entre l'État fédéral et les entités fédérées, ainsi qu'à la collecte des données et à leur conservation.

Mme Cielte Van Achter, pour le groupe N-VA, s'est interrogée sur le caractère tardif de la transposition de cette directive et sur les raisons qui y ont concouru.

Le ministre Sven Gatz a expliqué que toutes ces taxes étaient en réalité affectées par la présente ordonnance, que leur champ d'application était assez large mais que certaines étaient susceptibles d'être plus particulièrement touchées, comme par exemple les droits de succession.

Après l'approbation de cette directive par toutes les assemblées parlementaires belges, il conviendra de passer un accord de coopération. Rendez-vous est donc pris. La durée de conservation de ces données devra être aussi courte que possible,

Brupartners verheugt zich over het ontwerp van ordonnantie. De Raad van State heeft verschillende opmerkingen geformuleerd, waaraan grotendeels gevolg werd gegeven.

De opmerkingen van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA) gaven aanleiding tot twee regeringsamendementen. Het eerste verduidelijkt de criteria voor de bewaartermijn van de persoonsgegevens. Ze worden bijvoorbeeld slechts bewaard voor de duur die strikt noodzakelijk is. Verder wordt de verwerking van de gegevens toevertrouwd aan Brussel Fiscaliteit.

Het tweede amendement specificeert voor welk type gegevens het principe van minimale gegevensverwerking wordt gevolgd. Volgens dat principe worden enkel die gegevens verwerkt die noodzakelijk zijn voor het gestelde doel, in casu de identificatie- en financiële gegevens van de belastingplichtige.

Een vijftal andere amendementen voorziet in de omzetting van een nieuwe Europese richtlijn die dateert van 24 juni 2020, over het uitstel van bepaalde termijnen wegens de Covid-19-pandemie.

Tijdens de algemene bespreking verheugde mevrouw El Yousfi zich over de omzetting van deze richtlijn, die een noodzakelijk wapen is in de strijd tegen belastingontwijking.

Mevrouw Aït Baala was eveneens tevreden over het ontwerp van ordonnantie, maar had vragen over het toepassingsgebied. Voor welke belastingen geldt de uitwisseling van inlichtingen? Werd de samenwerkingsovereenkomst tussen de federale staat en de deelstaten gewijzigd? Hoe en hoelang zullen de gegevens bewaard worden?

Mevrouw Van Achter vroeg waarom de omzetting vertraging had opgelopen.

Minister Gatz legde uit dat de ordonnantie gevolgen zal hebben voor alle belastingen, maar dat die voor de successierechten allicht groter zullen zijn dan voor andere belastingen. Zodra alle Belgische parlementen de richtlijn hebben omgezet, moet er een samenwerkingsovereenkomst worden gesloten. De bewaringstermijn voor de gegevens zal zo kort mogelijk zijn. Wellicht zal de rechtspraak daarover duidelijkheid verschaffen.

Zelf heb ik eveneens het woord genomen. Ik verwijs naar het schriftelijke verslag voor de rest van de algemene bespreking.

Het ontwerp van ordonnantie werd unaniem aangenomen door de veertien aanwezige commissieleden.

mais aucun délai précis n'a été indiqué. Le cas échéant, ce sera le fruit d'une jurisprudence à établir.

Enfin, votre serviteur est également intervenu dans les débats, et je m'en réfère à mon rapport écrit pour le reste des interrogations de nos collègues quant à l'adoption de ce texte.

Ce dernier a finalement été adopté à l'unanimité des quatorze membres présents de la commission.

¹¹³⁷ **Mme Isabelle Emmerly (PS).**- La directive en question concerne en premier lieu une compétence fédérale, même si elle a également des implications au niveau régional. Le groupe socialiste ayant soutenu la loi de transposition à la Chambre des représentants, vous ne serez pas surpris de notre soutien au sein de ce parlement.

L'évasion fiscale est un véritable fléau pour les différents États membres de l'Union européenne (UE). Cette directive est l'aboutissement de nombreuses dispositions établies dans le but de lutter contre cette évasion au moyen de l'érosion de la base imposable. Cette forme d'évasion fiscale au sein de l'UE représenterait une somme de près de 1.000 milliards d'euros. Pour la Belgique, le manque à gagner pour les caisses de l'État s'élèverait à 30 milliards d'euros. Ce sont des chiffres qu'il importe de rappeler.

Ces dernières années, la société civile a lancé de nombreux appels à plus de justice fiscale, même si les médias les ont peu relayés. Ces appels sont d'autant plus légitimes que de nombreux citoyens, entreprises et multinationales ne paient pas correctement leurs impôts. D'un point de vue éthique, cette situation n'est plus justifiable.

¹¹³⁹ **M. le président.**- La discussion générale est close.

¹¹³⁹ *Discussion des articles*

¹¹³⁹ **M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles, sur la base du texte adopté par la commission.

¹¹³⁹ *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

¹¹³⁹ *Articles 2 à 12*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Mevrouw Isabelle Emmerly (PS) (in het Frans).- *De richtlijn valt in de eerste plaats onder de bevoegdheid van de federale overheid. Aangezien de PS-fractie de wet in de Kamer heeft goedgekeurd, verzekeren we u ook in het gewestelijke parlement van onze steun.*

De richtlijn is het resultaat van verscheidene bepalingen om belastingontwijking door uitholling van de belastbare grondslag te bestrijden. Die vorm van belastingontwijking zou in de Europese Unie bijna een biljoen euro bedragen. Voor België zou het gaan om 30 miljard euro.

De laatste jaren heeft het maatschappelijk middenveld regelmatig en terecht tot meer fiscale rechtvaardigheid opgeroepen. Dat veel burgers, ondernemingen en multinationals hun belastingen niet correct betalen, kunnen we niet langer aanvaarden.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 12

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

PROJET D'ORDONNANCE PORTANT DES MESURES RELATIVES À LA TAXE SUR LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT TOURISTIQUE PRISES EN RAISON DE LA CRISE SANITAIRE DU COVID-19

ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DIVERSE MAATREGELEN MET BETREKKING TOT DE BELASTING OP DE INRICHTINGEN VAN TOERISTISCH LOGIES OP GROND VAN DE GEZONDHEIDSCRISIS VAN DE COVID-19

(NOS A-216/1 ET 2 – 2019/2020)

(NRS. A-216/1 EN 2 – 2019/2020)

Discussion générale

Algemene bespreking

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Artikelsgewijze bespreking

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Article 1er

Artikel 1

Pas d'observation ?

Geen bezwaar?

Adopté.

Aangenomen.

Articles 2 à 9

Artikelen 2 tot 9

Pas d'observation ?

Geen bezwaar?

Adoptés.

Aangenomen.

La discussion des articles est close.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

AVIS

ADVIEZEN

Application de l'article 33 de la loi du 21 juin 2002

Toepassing van artikel 33 van de wet van 21 juni 2002

MODIFICATIONS BUDGÉTAIRES NOS 1 ET 2 DE L'EXERCICE 2020 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR

BEGROTINGSWIJZIGINGEN NRS. 1 EN 2 VAN HET BOEKJAAR 2020 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONNELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD. - ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET

LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)

1151 **BUDGET DE L'EXERCICE 2021 DE L'ÉTABLISSEMENT FRANCOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

1151 **BUDGET DE L'EXERCICE 2021 DE L'ÉTABLISSEMENT NÉERLANDOPHONE CHARGÉ DE LA GESTION DES INTÉRÊTS MATÉRIELS ET FINANCIERS DE LA COMMUNAUTÉ PHILOSOPHIQUE NON CONFESIONNELLE ET DES SERVICES D'ASSISTANCE MORALE RECONNUS DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF DE BRUXELLES-CAPITALE – AVIS À ÉMETTRE PAR LE PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE (ART. 33 DE LA LOI DU 21 JUIN 2002)**

1151 (N° A-226/1 – 2020/2021)

1153 *Discussion conjointe*

1153 **M. le président.-** La discussion conjointe est ouverte.

1155 M. Marc-Jean Ghysse, rapporteur, m'a communiqué qu'il se réfère à son rapport écrit.

La discussion conjointe est close.

1157 Nous procéderons tout à l'heure aux votes nominatifs sur les avis favorables et sans réserves relatifs aux modifications budgétaires et budgets précités.

1157 **QUESTIONS ORALES**

1157 **M. le président.-** Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

- La séance est levée à 9h55.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2021 VAN DE FRANSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONNELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD - ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)

BEGROTING VAN HET BOEKJAAR 2021 VAN DE NEDERLANDSTALIGE INSTELLING BELAST MET HET BEHEER VAN DE MATERIËLE EN FINANCIËLE BELANGEN VAN DE ERKENDE NIET-CONFESIONNELE LEVENSBESCHOUWELIJKE GEMEENSCHAPPEN EN ERKENDE CENTRA VOOR MORELE DIENSTVERLENING VAN HET ADMINISTRATIEF ARRONDISSEMENT BRUSSEL-HOOFDSTAD - ADVIES UIT TE BRENGEN DOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT (ART. 33 VAN DE WET VAN 21 JUNI 2002)

(NR. A-226/1 – 2020/2021)

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- De samengevoegde bespreking is geopend.

De heer Marc-Jean Ghysse, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De samengevoegde bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over de gunstige adviezen zonder voorbehoud betreffende de bovengenoemde begrotingswijzigingen en begrotingen.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.

- De vergadering wordt gesloten om 9.55 uur.

ANNEXES / BIJLAGEN

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- le recours en annulation des articles 2, 1^o, et 3, 1^o et 3^o, de la loi du 15 mars 2020 « visant à modifier la législation relative à l'euthanasie », introduit par Vincent Piessevaux et autre (n^o du rôle 7433).
- les demandes de suspension totale ou partielle du décret flamand du 26 juin 2020 « modifiant le décret du 21 juin 2013 relatif à la coopération administrative dans le domaine fiscal, en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal en rapport avec les dispositifs transfrontières devant faire l'objet d'une déclaration », introduits par l'« Orde van Vlaamse balies » et Alain Claes et par l'association de fait « Belgian Association of Tax Lawyers » et autres (n^{os} du rôle 7429 et 7443 (affaires jointes)).
- les recours en annulation et les demandes de suspension du décret de la Région flamande du 17 juillet 2020 « validant les conditions environnementales sectorielles pour les éoliennes », introduits par Staf Smits et autres, par la SA « Kijkuit » et autres et par la SA « Robberechts », par Philip Roodhooft et autres, par la SA « Aktiekomitee Red de Voorkempen » et par Pierre-Ivan Van Noten et Toon Franckaert (n^{os} du rôle 7440, 7441, 7442, 7445, 7446 et 7448 (affaires jointes)).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, 1^o, en 3, 1^o en 3^o, van de wet van 15 maart 2020 « tot wijziging van de wetgeving betreffende de euthanasie », ingesteld door Vincent Piessevaux en anderen (nr. van de rol 7433).
- de vorderingen tot gehele of gedeeltelijke schorsing van het Vlaamse decreet van 26 juni 2020 « tot wijziging van het decreet van 21 juni 2013 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de belastingen, wat betreft de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied met betrekking tot meldingsplichtige grensoverschrijdende constructies », ingesteld door de Orde van Vlaamse balies en Alain Claes en door de feitelijke vereniging « Belgian Association of Tax Lawyers » en anderen (nrs van de rol 7429 en 7443 (samengevoegde zaken)).
- de beroepen tot vernietiging en de vorderingen tot schorsing van het decreet van het Vlaamse Gewest van 17 juli 2020 « tot validering van de sectorale milieuvoorwaarden voor windturbines », ingesteld door Staf Smits en anderen, door de nv « Kijkuit » en anderen, door de nv « Robberechts », door Philip Roodhooft en anderen, door de vzw « Aktiekomitee Red de Voorkempen » en door Pierre-Ivan Van Noten en Toon Franckaert (nrs van de rol 7440, 7441,

- le recours en annulation de l'article 5 de la loi du 29 mars 2018 « modifiant les articles 2 et 9^{ter} de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale », en tant qu'il remplace le paragraphe 5 de l'article 9^{ter} de la loi du 2 avril 1965 précitée, introduit par l'ASBL « Medimmigrant » et autres (n° du rôle 7444).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 348-11 du Code civil, posées par la Cour de cassation (n° du rôle 7438).
- la question préjudicielle relative à l'article 155 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 7439).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 114/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - les recours en annulation partielle de la loi du 18 septembre 2017 « relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces », introduits par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l'« Orde van Vlaamse balies » et par l'Institut des experts-comptables et des conseils fiscaux et autres (n^{os} du rôle 6888, 6895 et 6898 (affaires jointes)).
- arrêt n° 115/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :

7442, 7445, 7446 et 7448 (samengevoegde zaken)).

- het beroep tot vernietiging van artikel 5 van de wet van 29 maart 2018 « tot wijziging van de artikelen 2 en 9^{ter} van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn », in zoverre het paragraaf 5 van artikel 9^{ter} van de voormelde wet van 2 april 1965 vervangt, ingesteld door de vzw « Medimmigrant » en anderen (nr. van de rol 7444).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 348-11 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 7438).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 155 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 7439).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 114/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 18 september 2017 « tot voorkoming van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten », ingesteld door de « Ordre des barreaux francophones et germano-phone », door de Orde van Vlaamse balies en door het Instituut van de Accountants en de Belastingconsulenten en anderen (nrs van de rol 6888, 6895 en 6898 (samengevoegde zaken)).
- arrest nr. 115/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :

- la question préjudicielle relative à l'article 22 de la loi du 15 juin 1935 « concernant l'emploi des langues en matière judiciaire », tel qu'il était en vigueur avant le 1^{er} juin 2017, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 7032).
- arrêt n° 116/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - les recours en annulation d'une ou de plusieurs dispositions du titre 9 de la loi du 18 juin 2018 « portant dispositions diverses en matière de droit civil et des dispositions en vue de promouvoir des formes alternatives de résolution des litiges », introduits par l'ASBL « Aktiekomitee Red de Voorkempen » et autres, par Peter Verhaeghe et Ides Debruyne, par l'ASBL « Aktiekomitee Red de Voorkempen » et autres, par Pascal Malumgré et autres, par Pascal Malumgré et autres et par l'union professionnelle « Assuralia » et autres (n^{os} du rôle 7053, 7061, 7062, 7064, 7065 et 7088 (affaires jointes)).
- arrêt n° 117/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - les recours en annulation partielle de la loi du 9 mai 2018 « modifiant le Code consulaire », introduits par les unions professionnelles « Association des Journalistes Professionnels » et « Vlaamse Vereniging van Journalisten » et par Ali Aarraas et autres (n^{os} du rôle 7069 et 7070 (affaires jointes)).
- arrêt n° 118/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - le recours en annulation des articles 206 à 208 de la loi du 21 décembre 2018 « portant des dispositions diverses en matière de justice » (« Modification des articles 508/13 et 508/19 du Code judiciaire »), introduit par E.M. (n° du rôle 7094).
- arrêt n° 119/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - les recours en annulation totale au partielle de l'article 4 du décret de la Région flamande du 13 juillet 2018 « modifiant la
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 22 van de wet van 15 juni 1935 « op het gebruik der talen in gerechtszaken », zoals van kracht vóór 1 juni 2017, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 7032).
- arrest nr. 116/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de beroepen tot vernietiging van één of meer bepalingen van titel 9 van de wet van 18 juni 2018 « houdende diverse bepalingen inzake burgerlijk recht en bepalingen met het oog op de bevordering van alternatieve vormen van geschillenoplossing », ingesteld door de vzw « Aktiekomitee Red de Voorkempen » en anderen, door Peter Verhaeghe en Ides Debruyne, door de vzw « Aktiekomitee Red de Voorkempen » en anderen, door Pascal Malumgré en anderen, door Pascal Malumgré en anderen en door de beroepsvereniging « Assuralia » en anderen (nrs van de rol 7053, 7061, 7062, 7064, 7065 en 7088 (samengevoegde zaken)).
- arrest nr. 117/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de beroepen tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 9 mei 2018 « tot wijziging van het Consular Wetboek », ingesteld door de beroepsverenigingen « Association des Journalistes Professionnels » en « Vlaamse Vereniging van Journalisten » en door Ali Aarraas en anderen (nrs van de rol 7069 en 7070 (samengevoegde zaken)).
- arrest nr. 118/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 206 tot 208 van de wet van 21 december 2018 « houdende diverse bepalingen betreffende justitie » (« Wijziging van de artikelen 508/13 en 508/19 van het Gerechtelijk Wetboek »), ingesteld door E.M. (nr. van de rol 7094).
- arrest nr. 119/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van artikel 4 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 13 juli 2018

- loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux dans le cadre de la sixième réforme de l'État », introduits par l'ASBL « Hubertusvereniging – Vlaanderen » et par August Hendrickx et David Hendrickx (n^{os} du rôle 7122 et 7124 (affaires jointes)).
- arrêt n^o 120/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives aux articles 285 et 288 du décret de la Communauté française du 11 avril 2014 « réglementant les titres et fonctions dans l'enseignement fondamental et secondaire organisé et subventionné par la Communauté française », posées par le Conseil d'État (n^{os} du rôle 7142 et 7143 (affaires jointes)).
 - arrêt n^o 121/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - la question préjudicielle relative aux articles 145²⁴, 145³¹, 145³³ et 105, 2^o, du Code des impôts sur les revenus 1992, tels qu'ils étaient applicables pour les exercices d'imposition 2008 à 2013, posée par le Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons (n^o du rôle 7165).
 - arrêt n^o 122/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - le recours en annulation totale ou partielle de la loi du 15 octobre 2018 « relative à l'interruption volontaire de grossesse, abrogeant les articles 350 et 351 du Code pénal et modifiant les articles 352 et 383 du même Code et modifiant diverses dispositions législatives », introduit par l'association de fait « Citoyens pour la vie / Burgers voor het leven » et autres (n^o du rôle 7168).
 - arrêt n^o 123/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - le recours en annulation de l'article 19 de la loi du 2 mai 2019 « portant des dispositions fiscales diverses 2019-I. », introduit par Raf Geurts (n^o du rôle 7217).
- « tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren in het kader van de zesde staatshervorming », ingesteld door de vzw « Hubertusvereniging – Vlaanderen » en door August Hendrickx en David Hendrickx (nrs van de rol 7122 en 7124 (samen gevoegde zaken)).
 - arrest nr. 120/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 285 en 288 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 11 april 2014 « tot regeling van de bekwaamheidsbewijzen en ambten in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde basis- en secundair onderwijs », gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 7142 en 7143 (samen gevoegde zaken)).
 - arrest nr. 121/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 145²⁴, 145³¹, 145³³ en 105, 2^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing op de aanslagjaren 2008 tot 2013, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, afdeling Bergen (nr. van de rol 7165).
 - arrest nr. 122/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 15 oktober 2018 « betreffende de vrijwillige zwangerschapsafbreking, tot opheffing van de artikelen 350 en 351 van het Strafwetboek, tot wijziging van de artikelen 352 en 383 van hetzelfde Wetboek en tot wijziging van diverse wetsbepalingen », ingesteld door de feitelijke vereniging « Citoyens pour la vie / Burgers voor het leven » en anderen (nr. van de rol 7168).
 - arrest nr. 123/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van artikel 19 van de wet van 2 mei 2019 « houdende diverse fiscale bepalingen 2019-I. », ingesteld door Raf Geurts (nr. van de rol 7217).

- arrêt n° 124/2020 rendu le 24 septembre 2020, en cause :
 - les questions préjudicielles relatives aux articles 127, 479 (également *junctis* les articles 480 et 482*bis*, lus en combinaison avec les articles 127 et 130), 482*bis* et 483 du Code d’instruction criminelle, posées par la Cour de cassation (n° du rôle 7315).

 - arrêt n° 126/2020 rendu le 1^{er} octobre 2020, en cause :
 - le recours en annulation des articles 37, 38, 39, 56 et 63 du décret spécial de la Communauté française du 7 février 2019 « portant création de l’organisme public chargé de la fonction de Pouvoir organisateur de l’Enseignement organisé par la Communauté française », introduit par l’ASBL « Secrétariat Général de l’Enseignement Catholique en Communautés française et germanophone » (n° du rôle 7246).

 - arrêt n° 127/2020 rendu le 1^{er} octobre 2020, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l’article XX.20, § 3, alinéas 2 et 3, du Code de droit économique, inséré par la loi du 11 août 2017 « portant insertion du Livre XX ‘Insolvabilité des entreprises’, dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au livre XX, et des dispositions d’application au Livre XX, dans le Livre I du Code de droit économique », posée par le Conseil d’État (n° du rôle 7305).

 - arrêt n° 128/2020 rendu le 1^{er} octobre 2020, en cause :
 - la question préjudicielle relative aux articles 164/3 à 164/5 du Code civil, posée par le Tribunal de première instance d’Anvers, division Turnhout (n° du rôle 7309).

 - arrêt n° 129/2020 rendu le 1^{er} octobre 2020, en cause :
 - la question préjudicielle relative à l’article 78, § 3, 2°, de la loi du 22 juillet 2018 « modifiant le Code civil et diverses autres
-
- arrest nr. 124/2020 uitgesproken op 24 september 2020, in zake :
 - de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 127, 479 (eveneens *junctis* de artikelen 480 en 482*bis*, in samenhang gelezen met de artikelen 127 en 130), 482*bis* en 483 van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 7315).

 - arrest nr. 126/2020 uitgesproken op 1 oktober 2020, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 37, 38, 39, 56 en 63 van het bijzonder decreet van de Franse Gemeenschap van 7 februari 2019 « tot oprichting van de overheidsinstelling belast met het ambt van inrichtende macht voor het onderwijs georganiseerd door de Franse Gemeenschap », ingesteld door de vzw « Secrétariat Général de l’Enseignement Catholique en Communautés française et germanophone » (nr. van de rol 7246).

 - arrest nr. 127/2020 uitgesproken op 1 oktober 2020, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel XX.20, § 3, tweede en derde lid, van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 11 augustus 2017 « houdende invoeging van het Boek XX ‘Insolventie van ondernemingen’, in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan Boek XX en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan Boek XX in het Boek I van het Wetboek van economisch recht », gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 7305).

 - arrest nr. 128/2020 uitgesproken op 1 oktober 2020, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 164/3 tot 164/5 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout (nr. van de rol 7309).

 - arrest nr. 129/2020 uitgesproken op 1 oktober 2020, in zake :
 - de prejudiciële vraag betreffende artikel 78, § 3, 2°, van de wet van 22 juli 2018 « tot

dispositions en matière de droit des régimes matrimoniaux et modifiant la loi du 31 juillet 2017 modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière », posée par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 7337).

- arrêt n° 130/2020 rendu le 1^{er} octobre 2020, en cause :
 - le recours en annulation de l'article 14*bis*, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, introduit par Annick Meurant et autres (n° du rôle 7386).

wijziging van het Burgerlijk Wetboek en diverse andere bepalingen wat het huwelijksvermogensrecht betreft en tot wijziging van de wet van 31 juli 2017 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse bepalingen ter zake », gesteld door de familierechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 7337).

- arrest nr. 130/2020 uitgesproken op 1 oktober 2020, in zake :
 - het beroep tot vernietiging van artikel 14*bis*, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, ingesteld door Annick Meurant en anderen (nr. van de rol 7386).

* * *

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Par courriel du 15 octobre 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 31.
 - Par courriel du 15 octobre 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 004 de la mission 29.
 - Par courriel du 15 octobre 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 004, 005 et 006 de la mission 10.
 - Par courriel du 15 octobre 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 008 et 009 de la mission 25.
 - Par courriel du 15 octobre 2020, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020
- Bij mail van 15 oktober 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2020 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 31.
 - Bij mail van 15 oktober 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2020 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 004 van opdracht 29.
 - Bij mail van 15 oktober 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2020 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 004, 005 en 006 van opdracht 10.
 - Bij mail van 15 oktober 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar 2020 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002, 008 en 009 van opdracht 25.
 - Bij mail van 15 oktober 2020, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingjaar

par transfert de crédits entre allocations de base
du programme 005 de la mission 02.

2020 door overdracht van kredieten tussen
basisallocaties van programma 005 van opdracht
02.

* * *

PREMIÈRE SYNTHÈSE SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ORDONNANCE DU 28 MARS 2019 RELATIVE AU DISPOSITIF D'INSERTION À L'EMPLOI DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 60, § 7, DE LA LOI DU 8 JUILLET 1976 ORGANIQUE DES CENTRES PUBLICS D'ACTION SOCIALE ET SON ARRÊTÉ D'EXÉCUTION DU 23 MAI 2019, VISÉE EN SON ARTICLE 20

EERSTE SAMENVATTING VAN DE IMPLEMENTATIE VAN DE ORDONNANTIE VAN 28 MAART 2019 BETREFFENDE DE MAATREGEL VOOR INSCHAKELING OP DE ARBEIDSMARKT IN HET KADER VAN ARTIKEL 60, § 7, VAN DE ORGANIEKE WET VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE OPENBARE CENTRA VOOR MAATSCHAPPELIJK WELZIJN EN DIENS UITVOERINGSBESLUIT VAN 23 MEI 2019, BEDOELD IN ARTIKEL 20 ERVAN

- Par courrier du 1^{er} octobre 2020, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux, transmet la première synthèse sur la mise en œuvre de l'ordonnance du 28 mars 2019 relative au dispositif d'insertion à l'emploi dans le cadre de l'article 60, § 7, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale et son arrêté d'exécution du 23 mai 2019, visée en son article 20, telle qu'approuvée par le Gouvernement le 1^{er} octobre 2020, ainsi que le tableau reprenant le nombre d'emplois d'insertion visé à l'article 60, § 7.

- Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.

- Bij brief van 1 oktober 2020, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering en Plaatselijke Besturen, de eerste samenvatting van de implementatie van de ordonnantie van 28 maart 2019 betreffende de maatregel voor inschakeling op de arbeidsmarkt in het kader van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en diens uitvoeringsbesluit van 23 mei 2019, bedoeld in artikel 20 ervan, zoals goedgekeurd door de Regering op 1 oktober 2020, alsook de tabel met het aantal inschakelingsbetrekkingen bedoeld in artikel 60, § 7.

- Verwezen naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

* * *

RAPPORT SUR L'ÉTAT DE L'ENVIRONNEMENT 2015-2018

**VERSLAG OVER DE STAAT VAN HET LEEFMILIEU
2015-2018**

- Par courrier du 5 octobre 2020, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative, transmet le rapport sur l'état de l'environnement 2015-2018, conformément à l'article 16 des décret et ordonnance conjoints du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française relatifs à la publicité de l'administration dans les institutions bruxelloises.
 - Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Energie.

- Bij brief van 5 oktober 2020, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie het verslag over de staat van het leefmilieu 2015-2018, overeenkomstig artikel 16 van het gezamenlijk decreet en ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen.
 - Verwezen naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

* * *

<p style="text-align: center;">MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS</p> <p style="text-align: center;">WIJZIGINGEN VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES</p>
--

- Par courriels des 2 et 12 octobre 2020, le groupe cdH communique les modifications suivantes :

- **COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DE L'EMPLOI**

- la désignation de Mme Gladys KAZADI comme membre suppléante de la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.

- **COMMISSION DU LOGEMENT**

- la désignation de M. Pierre KOMPANY comme membre effectif de la commission du Logement.

- **COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL**

- la désignation de Mme Véronique LEFRANCQ comme membre suppléante de la commission du Développement territorial.

- **COMMISSION CHARGÉE DES QUESTIONS EUROPÉENNES**

- la désignation de Mme Gladys KAZADI comme membre effective de la commission chargée des Questions européennes.

- **COMMISSION DU BUDGET ET DU COMPTE DU PARLEMENT**

- la désignation de Mme Céline FREMAULT comme membre suppléante de la commission du Budget et du Compte.

- Par courriel du 13 octobre 2020, le groupe DéFI communique les modifications suivantes :

- **COMMISSION DES AFFAIRES INTÉRIEURES**

- la désignation de M. Christophe MAGDALIJNS comme membre effectif de la commission des Affaires intérieures, en remplacement de Mme Nicole Nketo BOMELE.
- la désignation de M. Michaël VOSSAERT comme membre suppléant de la commission des Affaires intérieures, en remplacement de M. Christophe MAGDALIJNS.

- Bij mails van 2 en 12 oktober 2020 deelt de cdH-fractie volgende wijzigingen mee :

- **COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN EN DE TEWERKSTELLING**

- de aanwijzing van mevrouw Gladys KAZADI als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

* * *

- **COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING**

- de aanwijzing van de heer Pierre KOMPANY als vast lid van de commissie voor de Huisvesting.

* * *

- **COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING**

- de aanwijzing van mevrouw Véronique LEFRANCQ als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

* * *

- **COMMISSIE BELAST MET DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN**

- de aanwijzing van mevrouw Gladys KAZADI als vast lid van de commissie belast met de Europese Aangelegenheden.

* * *

- **COMMISSIE VOOR DE BEGROTING EN REKENING VAN HET PARLEMENT**

- de aanwijzing van mevrouw Céline FREMAULT als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Begroting en Rekening van het Parlement.

* * *

- Bij mail van 13 oktober 2020 deelt de DÉFI-fractie volgende wijzigingen mee :

- **COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN**

- de aanwijzing van de heer Christophe MAGDALIJS als vast lid van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, ter vervanging van mevrouw Nicole Nketo BOMELE.
- de aanwijzing van de heer Michaël VOSSAERT als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, ter vervanging van de heer Christophe MAGDALIJS.

* * *